



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2014-2015

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Promozione dell' Italia all'estero**

Insegnamento: **Linguistica e comunicazione**

Esame Integrato: Pragmatica interculturale (6 CFU)

Retorica ed etica della comunicazione (3 CFU)

Anno di corso: **I**

Semestre: **II**

Docente: **Piera Margutti, Antonio Allegra**

SSD: **L-LIN/01 – M-FIL/06**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezione e 165 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

- Padronanza della lingua italiana orale e scritta
- Conoscere le principali nozioni di base di linguistica generale in relazione ai livelli di analisi del linguaggio
- Capacità di leggere, comprendere e sintetizzare saggi di linguistica e pragmatica in lingua italiana e inglese
- Capacità di leggere, comprendere e sintetizzare testi di filosofia
- Per i frequentanti: disponibilità a partecipare a esercitazioni e discussioni in gruppo

OBIETTIVI FORMATIVI

- Saper riflettere su alcuni concetti-chiave della pragmatica in prospettiva contrastiva;
- Saper riflettere su alcuni concetti-chiave dell'etica
- Cogliere criticamente le procedure della comunicazione
- Saper interrogarsi sulle relazioni tra espressione linguistica, intenzione e contesto sociale in chiave comparativa
- Saper individuare alcuni tra gli ambiti di indagine trasversali tra linguaggio ed etica
- Applicare le nozioni analitiche apprese a un corpus di dati

CONTENUTO DEL CORSO

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Utilizzando l'Analisi della Conversazione, il modulo si propone di indagare la relazione riflessiva tra contesto e comportamento linguistico. Gli studenti saranno avviati alla concreta pratica analitica, con sequenze di parlato autentico in cui i parlanti invitano loro pari a partecipare a cene o ad altri eventi, in lingua italiana e inglese. I contenuti del corso sono i seguenti:

- Analisi della Conversazione (AC): breve storia e sue relazioni con altri approcci metodologici dell'analisi del parlato
- Esempi di studi esemplari
- Nozioni e principi analitici della disciplina
- Trascrizione, individuazione di un fenomeno e analisi

Durante il corso saranno forniti i dati su cui gli studenti, divisi in gruppo, applicheranno gli strumenti analitici appresi. Durante incontri a carattere seminariale, nella seconda parte del corso gli studenti saranno invitati a:

- riflettere e applicare gli strumenti analitici appresi
- formulare osservazioni sul comportamento reale di persone basandosi su dati autentici
- individuare modelli di comportamento ricorrenti e la loro eventuale correlazione con precise scelte linguistiche
- Riportare e argomentare le proprie osservazioni.

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

L'insegnamento ha lo scopo di chiarire le implicazioni morali della comunicazione, attraverso l'analisi di alcuni modelli filosofici della stessa secondo una logica polare: da un lato l'etica della comunicazione e del discorso contemporanea (la 'semiotica trascendentale' di Karl O. Apel e l' 'etica del discorso' di Jürgen Habermas), dall'altro le teorizzazioni della dissimulazione in ambito specialmente barocco (al proposito si prenderanno in esame due testi classici). In questo modo ci si vuole interrogare sulle condizioni di possibilità di un'etica riferita ai vari ambiti della comunicazione interpersonale e sociale.

METODI DIDATTICI

Lezioni Frontali:

Il corso consisterà di lezioni frontali durante le quali, tuttavia, si utilizzerà un approccio dialogico.

I contenuti affrontati con entrambe le modalità sono rilevanti ai fini della preparazione dell'esame.

Pertanto, si consiglia la frequenza di tutto il corso.

TIPO DI ESAME

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Per frequentanti:

L'esame si svolgerà in forma orale, ma per accedere al colloquio lo studente dovrà presentare alla docente un elaborato scritto di non più di 3-4 cartelle, secondo le istruzioni fornite a fine corso, inviandolo al suo indirizzo istituzionale (piera.margutti@unistrpg.it) **almeno 1 settimana prima della data del colloquio**. All'interno di un ventaglio di proposte suggerito dalla docente, lo studente selezionerà un aspetto analitico di suo interesse nel corpus di dati su cui si è lavorato durante il corso, a cui applicherà gli strumenti analitici appresi. Il colloquio orale verterà sull'elaborato.

Per non frequentanti

Gli studenti non frequentanti dovranno scaricare da Webclass una breve registrazione audio, trascriverla e analizzarla. Dovranno inviare il loro elaborato (non più di 3-4 cartelle) alla docente all'indirizzo di posta elettronica istituzionale (piera.margutti@unistrpg.it) **almeno 1 settimana prima della data da loro prescelta per il colloquio orale**.

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

Per frequentanti

L'esame si svolgerà in forma orale.

Per non frequentanti:

Gli studenti non frequentanti accedono al colloquio orale direttamente.

TESTI DI RIFERIMENTO

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Per frequentanti

1. Paul ten Have, 2007. *Doing Conversation Analysis*, SAGE Publications Ltd (capitoli 1, 2, 4 e 6)
Per chi ha difficoltà con la lingua inglese, si consiglia:
 - a. Piera Margutti, 2004. L'analisi dell'interazione: il linguaggio in azione, in *Comunicare in una lingua straniera. Fra teoria e pratica*. Roma: Carocci Editore: 15-36.
 - b. Piera Margutti (in stampa). Analisi della Conversazione. In: Iannàccaro G. (a cura di) *La linguistica italiana all'alba del terzo millennio* (1997-2010). Roma: Bulzoni Editore.
2. Harvey Sacks, 1992. Lecture 1, Rules of Conversational sequence, in Sacks, *Lectures on Conversation Analysis*, Blackwell: pp.3-11 (traduzione italiana in Caniglia E., 2007, Harvey Sacks, *L'Analisi della Conversazione*, Armando Editore: pp. 46-60)
3. Emanuel . A. Schegloff, 1968. Sequencing in conversational openings, *American Anthropologist*, Volume 70 (6): 1075–1095;
4. Emanuel A. Schegloff and Harvey Sacks, 1973. Opening Up Closings, *Semiotica* VIII, 4: 289-327.
5. Gail Jefferson, 2004, Glossary or transcript symbols with an introduction, in Lerner (ed), *Conversation Analysis: Studies from the first generation*, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company: 13-31
6. A scelta tra i seguenti:
 - a. ten Have 2007, capitolo 6: "Transcribing talk-in-interaction"
 - b. tutorials on-line Charles Antaki Università di Loughborough <http://homepages.lboro.ac.uk/~ssca1/sitemenu.htm>
 - c. Emanuel A. Schegloff <http://www.sscnet.ucla.edu/soc/faculty/schegloff/>
 - d. Alexa Hepburn and Galina B. Bolden, The Conversation Analytic Approach to Transcription, in Jack Sidnell and Tanya Stivers (eds.) 2012, *Handbook of Conversation Analysis*, Boston; Wiley-Blackwell: 57-76.
7. Harvey Sacks, Emanuel A. Schegloff & Gail Jefferson , 1974. "L'organizzazione della presa del turno nella conversazione". In P.P.Giglioli e G. Fele (a cura di) *Linguaggio e contesto sociale*, Il Mulino, Bologna, 2000.
8. Paul Drew, 2009. 'Quit talking while I'm interrupting': a comparison between positions of overlap onset in conversation. In M.Haakana, M. Laakso and J.Lindström (eds.) *Comparative Aspects of Conversation Analysis*. Finnish Literature Society: 70-93.
9. Anita Pomerantz, , 2004, Investigating reported absences, in Lerner (ed), *Conversation Analysis: Studies from the first generation*, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company: 13-31
10. Anita Pomerantz (1984) "Essere in accordo o in disaccordo con una valutazione". In PP.Giglioli e G. Fele (a cura di) *Linguaggio e contesto sociale*, Il Mulino, Bologna, 2000. (con re-integrazioni dall'originale).
11. I. Hutchby, R. Wooffitt, 1998, *Conversation Analysis: Principles, Practices and Applications*, Cambridge: Polity: 59-69
12. Schegloff, E.A., Jefferson, G. and Sacks, H. 1977. The preference for self-correction in the organization of repair in conversation, in *Language* 53: 361-382.

I dati, così come tutti i testi, saranno resi disponibili in formato elettronico su Webclass. I volumi da cui sono tratti alcuni capitoli sono disponibili anche nelle biblioteche di ateneo e di dipartimento (Palazzina Valitutti, primo e secondo piano). Gli studenti sono invitati a contattare la docente via mail, in caso di difficoltà con il reperimento dei materiali utili alla preparazione del modulo.

Per studenti non frequentanti

Non si prevedono test aggiuntivi. Il modulo si propone di addestrare gli studenti all'uso degli strumenti analitici della disciplina, attraverso esercitazioni, lavori di gruppo e un approccio dialogico nell'esposizione dei contenuti. Pertanto, gli studenti sono vivamente consigliati di frequentare le lezioni. Si prega di contattare la docente piera.margutti@unistrapg.it per chiarimenti.

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

Per studenti frequentanti:

Appunti dalle lezioni;

Due test a scelta tra sezioni differenti

13. K.-O. Apel, *Etica della comunicazione*, Jaca Book, Milano 2003
14. J. Habermas, *Etica del discorso*, Laterza, Roma-Bari 2004.
15. T. Accetto, *Della dissimulazione onesta*, Einaudi, Torino 1997.
16. B. Gracián, *L'eroe*, Bompiani, Milano 2008.

Per studenti non frequentanti:

Oltre ai test sopra menzionati, si prega di contattare il docente antonio.allegra@unistrapg.it per concordare test aggiuntivi

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

- H. Sacks, *Lectures on Conversation Analysis*, Boston, Wiley-Blackwell, 1992
- John Heritage, Garfinkel and ethnomethodology. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1984.
- A. Fabris, *Etica della comunicazione*, Carocci, Roma 2006

ALTRE INFORMAZIONI

Gli orari delle lezioni sono accessibili al link seguente:

<https://www.unistrapg.it/didattica/orari-delle-lezioni-e-calendario-didattico>